



Encl.: دارد : پیوست : No.: ۲۱۰/۵۴/۱۰۹۴۵ : شماره : Date: ۱۳۹۹/۲/۱ : تاریخ :

بسمه تعالی

«نمابر فوری»

بخشنامه

شرکت محترم حمل و نقل بین المللی (عضو و غیر عضو)

موضوع: تصمیم موقت دولت تاجیکستان

با تقدیم درود و احترام،

تصویر نامه شماره ۵۳۴/۱۵۰/۴۰۴۴۰۴ مورخ ۹۹/۱/۲۷ (ثبتي ۵۴۵۱) اداره کل همکاریهای اقتصادی چند جانبه و بین المللی وزارت امور خارجه منضم به یادداشت سفارت جمهوری اسلامی تاجیکستان در تهران به شماره ۳۱۱ مورخ ۹۹/۱/۲۲ که طی نامه شماره ۶۶۵۹/۷۴/۳ مورخ ۹۹/۱/۳۱ مدیریت کل محترم دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین المللی در خصوص موضوع فوق به این انجمن ارسال شده است جهت استحضار بضمیمه ایفاد می گردد. /ر

با تقدیم احترام

دبیر انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی ایران

زنوزی



جمهوری اسلامی ایران

وزارت امور خارجه

شماره : ۵۳۴/۱۵۰/۴۰۴۴۰۴

تاریخ : ۱۳۹۹/۰۱/۲۷

زمان : ۹:۱۰:۲۳

پیوست : دارد

آنی

بسمه تعالی

وزارت راه و شهرسازی - دفتر توسعه امور بین الملل

موضوع: تصمیمات موقت دولت تاجیکستان در خصوص حمل و نقل بین المللی

باسلام

احتراما به پیوست تصویر یادداشت شماره ۳۱۱ مورخ ۹۹/۱/۲۲ سفارت جمهوری تاجیکستان در تهران در خصوص اعلام تصمیمات موقت دولت آن کشور در حوزه حمل و نقل بین المللی و متضمن دستورالعمل اجرای اقدامات اضطراری برای جلوگیری از ورود و گسترش ویروس کرونا به آن کشور ، ایفاد می گردد. خواهشمند است دستور فرمایید مراتب به نحو مقتضی به مراجع و سازمان های مربوطه اطلاع رسانی شود.

مدیر کل همکاری های اقتصادی چند جانبه و بین المللی

رونوشت :

- وزارت راه شهر سازی - سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای
- جناب آقای کرباسی ، معاون محترم امور بین الملل اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- راه آهن جمهوری اسلامی ایران
- وزارت راه و شهرسازی - سازمان بندرو دریا نوردی
- جناب آقای آیتی ، مدیرکل محترم نظارت بر ترانزیت گمرک جمهوری اسلامی ایران
- جناب آقای فتحی ، مدیر کل محترم دفتر امور بین الملل و سازمانهای تخصصی وزارت جهاد کشاورزی
- وزارت راه و شهرسازی - دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین المللی
- وزارت راه و شهرسازی - دفتر تجاری سازی و امور تشکلهای
- جناب آقای یادگاری رئیس محترم اداره اول آسیای مرکزی (ترکمنستان و قزاقستان)
- جناب آقای کوزه چی رئیس محترم اداره تسهیل تجارت خارجی
- جناب آقای سبحانی رئیس محترم اداره اطلاعات و ارتباطات اقتصادی
- جناب آقای صابری سفیر محترم جمهوری اسلامی ایران در دوشنبه



Сафрати Ҷумҳурии Тоҷикистон
Embassy of the Republic of Tajikistan
Техрон - Tehran

شماره: ۲۱۱

یادداشت

سفارت جمهوری تاجیکستان در تهران با اظهار تعارفات خود به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران احتراماً اشعار می دارد:

به منظور اجرای اقدامات اضطراری برای جلوگیری از ورود و گسترش بیماری کرونا در خاک جمهوری تاجیکستان، تصمیمات موقت برای تنظیم حمل و نقل بین المللی گرفته شده است.

مطابق تصمیمات اتخاذ شده، وسایل نقلیه حمل و نقل بین المللی و رانندگان آنها تنها مجاز به ورود به پایانه های مرزی (terminal) موجود، در غیاب چنین پایانه ها - به مناطق کنترل گمرک پست های مرزی می شوند.

ترخیص کالاهای به جمهوری تاجیکستان توسط وسایل نقلیه موتوری (کامیون ها) وارد شده، در پایانه های مرزی انجام می شود.

اگر وسایل نقلیه حمل و نقل بین المللی دارای تریلر قابل حمل و نیمه تریلر باشند، تحویل کالای حمل شده در آنها از مرز به مقصد توسط ناوگان داخلی انجام می شود. پس از ترخیص کالا از گمرک، تریلرها و نیمه تریلرها با کنترل گمرک به منطقه کنترل گمرک پست های مرزی یا پایانه های مرزی بازگردانده می شوند.

تردد ترانزیت بین المللی از طریق قلمرو جمهوری تاجیکستان با اسکورت گمرک با توافق با مسئولان بهداشتی و اپیدمیولوژیک انجام خواهد شد.

هنگامی که وسایل نقلیه حمل و نقل بین المللی و رانندگان آنها وارد پاسگاه های مرزی و پایانه های مرزی می شوند، مقامات مربوطه جمهوری تاجیکستان اقدامات لازم را برای جلوگیری از ورود و شیوع بیماری کرونا به روش مقرر انجام می دهند.

سفارت اطلاع می دهد که روند مذکور موقت است و با عادی شدن اوضاع اپیدمیولوژیک، این روند لغو خواهد شد.

سفارت موقع را مفتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید می نماید.



وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران

تهران، ۲۲ فروردین ماه ۱۳۹۹